

ジェグテック掲載原稿翻訳業務請負先の公募について

平成 30 年 2 月 9 日
独立行政法人中小企業基盤整備機構
販路支援部長 村井 振一

1. 目的

独立行政法人中小企業基盤整備機構（以下、「中小機構」という。）では、我が国中小企業の国内外での販路開拓、アライアンスをより一層促進するとともに、効率的な業務推進、支援の質的・量的充実を図ることを目的として、Web マッチングサイト「J-GoodTech（ジェグテック）」を運営している。

本件はジェグテックを活用して海外企業等とのビジネスマッチングを推進するあたり、同サイトに掲載されている中小企業の製品・サービス等の情報等（日本語）を英語に翻訳するものである。

本事業の特性上、請負先選考にあたっては、一般競争入札（総合評価落札方式）により決定するものとする。

2. 業務の内容

マッチングサイト「ジェグテック」の掲載原稿等（日本語）およびサイトコンテンツ（日本語）の英語への翻訳業務。（ネイティブチェック含む。）詳細は入札説明会時に配布する入札説明書による。

3. 業務の実施期間

平成 30 年 4 月 2 日から平成 31 年 3 月 31 日までとする。

4. 請負先選考日程（予定）

(1) 掲示による公告	平成 30 年 2 月 9 日（金）
(2) 請負業務説明会	平成 30 年 2 月 21 日（水）14：00 から
(3) 質問書の提出期限	平成 30 年 2 月 27 日（火）12：00 まで
(4) 質問書の回答	平成 30 年 3 月 2 日（金）18：00 まで
(5) 企画評価の辞退の連絡期限	平成 30 年 3 月 9 日（金）18：00 まで
(6) 企画書・入札書の提出期限	平成 30 年 3 月 12 日（月）12：00 まで
(7) 企画評価委員会（プレゼンテーション）	平成 30 年 3 月 14 日（水）午後予定
(8) 入札・開札（価格評価）	平成 30 年 3 月 15 日（木）15：00 から

5. 企画選考の参加要件

- (1) 中小企業基盤整備機構契約事務取扱要領（以下「要領」という。）第 2 条及び第 3 条の規定に該当しない者であること。※ 要領については、当機構ホームページを参照のこと。
<http://www.smrj.go.jp/org/info/bid/contract/index.html>
- (2) 中小機構の反社会的勢力対応規定（規定 22 第 37 号）第 2 条に規定する反社会的勢力に該当しないこと。
- (3) 中小企業基盤整備機構平成 29・30・31 年度競争参加資格審査において、「役務の提供等：翻訳・通訳・速記」に登録された者で、資格等級が A または B に格付けされている者であること。

※新たに入札参加資格を得ようとする者は、平成30年2月27日（火）17時（必着）までに中小企業基盤整備機構財務部調達・管理課に必要な書類を添えて競争参加資格の申請を行うこと。

※申請方法、申請書類等は、当機構の「平成29・30・31年度競争参加資格審査提出要領（物品製造等）」に基づき作成すること。なお、要領、申請方法、申請書類等については、当機構ホームページを参照のこと。

<http://www.smrj.go.jp/org/info/bid/qualification/index.html>

- (4) 当該業務の遂行に必要な関連知識、及び業務を的確に遂行するに足る能力、組織、人員等を有していること。
- (5) 当該業務の遂行に必要な経営基盤を有し、かつ資金等について十分な管理能力を有していること。
- (6) 現在、機構の専門家として業務委託契約を締結している者または専門家が役員等に所属する法人に該当する者ではないこと。
- (7) 平成30年2月21日（水）に実施する請負業務説明会に参加していること。

6. 請負先選考方法

- (1) 本請負業務は一般競争入札（総合評価落札方式）にて決定する。
- (2) 企画書の評価審査は、本業務に関して設置する「企画評価委員会」が行い、一定基準以上の企画評価点を得た者を合格とする。
- (3) 価格評価（入札）において、予定価格（非開示）を超えた入札は除外する。
- (4) 入札価格について定められた計算式により価格評価点を計算する。
- (5) 企画評価点及び価格評価点の合計点のもっとも高い者（1社）を落札者として決定する。

7. 請負業務説明会

本業務に係る実施業務の内容、選考に係る提出書類・注意事項等について、以下のとおり詳細な説明会を実施する。

開催日時：平成30年2月21日（水）14:00～

開催場所：中小機構本部 2階 2L会議室

※参加人数の確認のため、説明会に参加される方は、社名及び参加人数（2名以内）を記載し、2月19日（月）17:00までに下記アドレスあてにメールのうえ、必ず電話にて連絡すること。連絡がない場合は、説明会に参加することができない場合がある。

(連絡先)

〒105-8453 東京都港区虎ノ門3-5-1 虎ノ門37森ビル

独立行政法人 中小企業基盤整備機構

販路支援部販路支援課（Web マッチング担当） 梨本・矢口

e-mail : hanro-kikaku@smrj.go.jp

TEL : 03-5470-1824